



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

if we omit the vanishing chariot, the lion's silhouette against the purple background, the snap-shot of Hamilcar with raised staff halting the Carthaginian army, the unarmed savages clicking their teeth, we omit so many fine pictures, and if Flaubert had produced what he called his "facétie truculente" free of inconsistencies it would in all likelihood not be the resurrection of Carthage that his five years' toil made of it.

A. COLEMAN.

The Johns Hopkins University.

in which the number of properties is the same—printed in Claudio Corte's *Il Cavallerizzo* (Venice, 1573, Lib. I, cap. 22):—

(fol. 32^b) "Dal lupo adunque piglia gli occhi, la uoracità & le forze dinanzi; Dalla uolpe l'orecchie picciole, la coda lunga, & folta, & l'andar greue et soaue; Dalla donna caua il petto, la superbia, & le chiome. Benche alcuni gli potrebbero aggiungere il piacere, & la patientia, che ha di essere caualcata. Et altri gli attribuiscono di piu due altre uirtù; del lepore, cioe, la uelocità & l'agilità; & del Leone la generosità, la fortezza, & l'animo."

CARLETON BROWN.

London, England.

THE FIFTEEN CONDITIONS OF A GOOD HORSE

To the Editors of Mod. Lang. Notes.

SIRS:—In his edition of the *Harrowing of Hell* (EETS., Ext. Ser. C, p. xxv, note), Professor Hulme reprinted from MS. Lansdowne 762, a list of the Fifteen Conditions of a good horse. With this may be compared the following bit preserved in Trin. Coll. Camb. MS. O. 9. 38, fol. 49^a:

"here be gynnyth xyten condycyons that a goode hors schulde haue.

A goode hors schulde haue iij condycyons of a man. iij of a woman. iij of a fox. iij of an hare. and iij of an Asse. The iij of a man to be prowte boolde and hardy. The iij of a woman to haue a faeyr breste a fayer creste and esy to lepe vpon. The iij of the fox to haue schort eerys a feeyr tayle and a goode trotte. The iij of the hare to haue a lene hede greet yeen and wel rennyng away. The iij of the asse to haue bygge chyne a flat leg and a goode hofe. &c."

A variant of these Fifteen Conditions is to be recognized in the following sentence, which is taken from the *Four Bookes of Husbandry, collected by M. Conradus Heresbachius . . . Newly Englished and increased by Barnabe Googe, Esquire*, London, 1577, fol. 115 (wrongly printed "113") verso:

"Some horsemen would haue their Horse to be limmed after the proporcion of diuers Beastes, as to haue the head and legges, of a Stagge, the eares and tayle, of a Fox, the necke, of a Swanne, the brest, of a Lion; the buttockes, of a Woman, and the feete of an Asse."

There is also a variant of the same catalogue—

LA PHONÉTIQUE CASTILLANE.

To the Editors of Mod. Lang. Notes.

SIRS:—We should like to explain that the persons used as subjects, or models for our study, *La Phonétique Castillane*, were for the most part graduates of the Madrid and Valladolid Universities and Normal Schools, or professors in those schools. The pronunciation of the educated class is therefore the basis of our study. Our phonetic notations represent that pronunciation except where otherwise stated.

Excluding the nasal vowels, M. Passy finds fifteen vowels in French, and we present sixteen for Castilian. (Passy, *Les Sons du Fr.*, pp. 85, 87, 89; and the Tableau in the *Exposé des Principes de l'Association Phon. Int.*)

M. A. COLTON.

Annapolis, Md.

LETTER OF VOLTAIRE

To the Editors of Mod. Lang. Notes.

SIRS:—The following letter of Voltaire has never, so far as I can discover, been published. I add it to the already voluminous correspondence that seems due to increase each year.¹ The letter is addressed to "Pierre Gosse, libraire à la Haye," bears the month-date, but is "sans millésime."

¹ I owe this letter to the kindness of Dr. T. De Vries of Leyden and the University of Chicago. It has been in his valuable collection of rare books and autographs for many years.